

Porównanie tłumaczeń Dzieje 22:29

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	zaraz więc odstępili od niego ci zamierzający go przesłuchiwać i trybun zaś przestraszył się poznawszy że Rzymianin jest i że był go związując
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Zaraz też odstępili od niego ci, którzy go mieli przesłuchiwać; a chiliarcha, gdy się dowiedział, że jest obywatelem rzymskim i że kazał go związać,* przestraszył się.**1)2)
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Zaraz więc odstępili od niego (ci) zamierzający go przesłuchiwać. I tysiącznik zaś zaczął się bać poznawszy, że Rzymianinem jest i że go był związawszy*. 3)
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	zaraz więc odstępili od niego (ci) zamierzający go przesłuchiwać i trybun zaś przestraszył się poznawszy że Rzymianin jest i że był go związując

¹⁾ <x>510 21:11</x>

²⁾ <x>510 16:38</x>

³⁾ "był związawszy" - zamiast klasycznego "związał".